

Aby uniknąć uszkodzeń podczas demontażu:

Użyj klucza lub podobnego narzędzia, aby odkleić łącznik.

Użyj skrobaka lub podobnego narzędzia, aby usunąć resztki kleju.

Skład: Klej strukturalny (polimer modyfikowany silanem, wypełniacz, dodatek, stabilizator i katalizator).

Okres ważności: Data ważności znajduje się na opakowaniu aplikatora kleju (RRRR-MM-DD).

Przechowywanie: Przechowuj klej w suchym miejscu, w temperaturze od 5°C do 30°C. Unikaj wystawiania na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Nie przechowuj na zewnątrz.

Utylizacja:

Zawartość oddaj w punkcie zbiórki odpadów lub stacji recyklingu, zgodnie z obowiązującymi przepisami miejscowymi lub krajowymi. Puste opakowanie można wyrzucić razem z odpadami z gospodarstwa domowego, zgodnie z przepisami miejscowymi lub krajowymi.

Armazenamento: Mantenha a cola num local seco a uma temperatura entre os +5°C e os +30°C. Evite a luz solar direta. Não guarde no exterior.

Eliminação: Elimine o conteúdo num ponto de recolha de resíduos ou centro de reciclagem, em conformidade com os regulamentos locais ou nacionais. As embalagens vazias podem ser eliminadas com os resíduos domésticos, de acordo com os regulamentos locais ou nacionais.

Română

Instrucțiuni de utilizare:

Instrucțiunile de asamblare sunt disponibile în ambalajul accesoriilor de fixare pe perete. Folosește numai pe suprafețele recomandate; în caz contrar, adezivul poate deteriora suprafețele atunci când îndepărtezi accesoriul de perete. Nu atinge adaptorul după aplicarea adezivului, deoarece acest lucru poate afecta performanța. Așteaptă ca adezivul să se întărească înainte de a îndepărta excesul de pe adaptor. A nu se lăsa la îndemâna copiilor. Dacă intră în contact cu ochii: Clătește ochiul deschis sub jet de apă timp de câteva minute.

No folosi agenți de curățare ce conțin silicon.

Ελληνικά

Οδηγίες χρήσης:

Οδηγίες συναρμολόγησης θα βρείτε στη συσκευασία με τα αξεσουάρ τοίχου.

Πριν τοποθετήσετε το στρίμψιμο τοίχου και την κόλλα tesa, η επιφάνεια στρίμψις πρέπει να είναι καθαρή από σκόνη, λίπος και άλλα και να είναι στεγνή. Μετά από ενδελεχή καθαρισμό, αποκλείστε την επιφάνεια με οινόπνευμα.

Πριν απλώσετε την κόλλα, καθαρίστε την επιφάνεια και αποκλείστε την με ένα πανί που δεν αφήνει χνούδι. Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά που περιέχουν οξικόνη. Να αφήνετε πάντοτε την κόλλα να στεγνώσει για 24 ώρες. Σε περίπτωση που προκύψουν απορίες, παρακαλούμε δείτε τις Οδηγίες Συναρμολόγησης ή επικοινωνήστε με την Εξυπηρέτηση πελατών. Για στοιχεία επικοινωνίας, ανατρέξτε στο IKEA.com.

Σημαντικό:

Μην αναλύετε τη συσκευασία από αλουμινόχαρτο που περιέχει την κόλλα, πριν τη χρήση.

Esti

Kasutusjuhend: Kokkupanekuühised leiad seinakaunistuste pakendist. Enne seinadaperi ja tesa liimi kasutamist peab pind olema tolmuv, rasva- ja kattaikivaba ning kuiv. Pärast põhjalikku puhastamist puhasta pinda alkoholipõhise lahustiga. Enne liimi pealekandmist puhasta pinda ja kuivata seda lapiga, mis ei aja ebemeid. Ära kasuta puhastusvahendeid, mis sisaldavad silikooni. Järgi alati soovitatud 24-tunnist kõvenemisaega. Kõikumiste korral vaata kokkupanekuühiseid või võta ühendust IKEA klienditeenindusega. Kontaktid leiad veebilehelt IKEA.ee.

Ouline teave:

Ära avali alumiiniumfooliumpakendit enne kasutamist. Ära kasuta adaptorit puurimiseks, vaid ainult liimimiseks. See toode sobib siledale seinapinnale nagu plaadid, marmor, klaas, metall, kivi ja tsemnt.

Respectă întotdeauna timpul de întărire recomandat de 24 de ore. Dacă ai întrebări, consultă Instrucțiunile de asamblare sau contactează Centrul de Relații Clienți IKEA. Datele de contact sunt disponibile pe site-ul IKEA.ro.

Important: Nu deschide ambalajul din folie de aluminiu care conține adezivul înainte de utilizare. Nu folosi adaptorul pentru găurit, ci doar pentru soluția de lipit. Acest produs este potrivit pentru suprafețe netede, cum ar fi faianță, marmură, sticlă, metal, piatră și beton. Nu se folosește pe pereți din lemn sau gips-carton ori acoperiți cu tapet, lac sau vopsea ori plastic. Folosește numai pe suprafețele recomandate; în caz contrar, adezivul poate deteriora suprafețele atunci când îndepărtezi accesoriul de perete. Nu atinge adaptorul după aplicarea adezivului, deoarece acest lucru poate afecta performanța. Așteaptă ca adezivul să se întărească înainte de a îndepărta excesul de pe adaptor. A nu se lăsa la îndemâna copiilor. Dacă intră în contact cu ochii: Clătește ochiul deschis sub jet de apă timp de câteva minute.

Folosește numai pe suprafețele recomandate; în caz contrar, adezivul poate deteriora suprafețele atunci când îndepărtezi accesoriul de perete. Nu atinge adaptorul după aplicarea adezivului, deoarece acest lucru poate afecta performanța. Așteaptă ca adezivul să se întărească înainte de a îndepărta excesul de pe adaptor. A nu se lăsa la îndemâna copiilor. Dacă intră în contact cu ochii: Clătește ochiul deschis sub jet de apă timp de câteva minute.

No folosi agenți de curățare ce conțin silicon.

Μην χρησιμοποιείτε τον προσαρμογέα για διάτρηση, μόνο για εφαρμογή με κόλλα.

Αυτό το προϊόν είναι κατάλληλο για λείες επιφάνειες τοίχου όπως πλακάκια, μάρμαρο, γυαλί, μέταλλο, πέτρα και τσιμέντο. Μη χρησιμοποιείτε σε ξύλο, ταπετσάρια, γυψοσανίδες, επιστρώμενες επιφάνειες ή πλαστικά υλικά τοίχου.

Χρησιμοποιήστε μόνο στις προτεινόμενες επιφάνειες. Διαφορετικά η κόλλα μπορεί να προκαλέσει ζημιά κατά την αφαίρεση του εξαρτήματος τοίχου.

Μην αγγίζετε τον προσαρμογέα μετά την εφαρμογή της κόλλας, καθώς αυτό μπορεί να επηρεάσει την απόδοση. Περιμένετε να σκληρύνει η κόλλα πριν αφαιρέσετε την περισεία κόλλα από τον προσαρμογέα.

Κρατήστε μακριά από παιδιά. Μετά από επαφή με τα μάτια: Ξεπλύνετε τα μάτια ανοιχτά για αρκετά λεπτά κάτω από τρεχούμενο νερό.

Μετά από επαφή με το δέρμα: Πλύνετε αμέσως με σαπούνι και νερό και ξεπλύνετε καλά.

Μετά από κατάποση: Συμβουλευτείτε γιαντρό σε περίπτωση εμφάνισης συμπτωμάτων.

Ära kasuta puidul, tapeedil, kipsplaadil, emailvärvitud pinnal ega plastist seinakattematerjalidel.

Kasuta ainult soovitatud pindadel, mida võib liim seinakaunistust eemaldades kahju põhjustada.

Vahetult pärast liimi pealekandmist ära puuduta adaptorit, sest see võib tulemust halvendada.
Adaptorit liigse liimi eemaldamiseks oota, kuni liim on kõvenenud.

Hoiaste käeälastusest väljas. Kui toode satub silma, loputa avatud silma mitu minutit jooksva veega all. Kui toode satub nahale, pese see kohe seebi ja veega maha ja loputa põhjalikult.

Allaneelamises korral: kui tekivad kokkupanekuühised või võta ühendust arstiga.

Et plaadid ei saaks lahti võttes kahju, kasuta adaptorit eemaldamiseks nutrivõti või sarnast tööriista. Kasuta liimijääkide eemaldamiseks kaabitsat või midagi sarnast.

Koosti: Struktuurilim (silaniga modifitseeritud polümeer, täiteaine, lisand, stabilisaator ja katalüsaator).

Kasutusaeg: Aegumiskulupäeva näed liimiplikaatori pakendilt (AAAA-KK-PP).

Dacă intră în contact cu pielea: Spală imediat cu apă și săpun și clătește bine. În caz de înghițire: Consultă un medic în cazul apariției oricărui simptom.

Pentru a evita deteriorarea în timpul demontării:

Folosește o cheie sau o unealtă similară pentru a scoate adaptorul. Folosește o racletă sau o unealtă similară pentru a îndepărta resturile de adeziv.

Conțințe: Adeziv structural (polimer cu silan modificat, umplutură, aditiv, stabilizator și catalizator).

Data expirării: Vezi ambalajul aplicatorului de adeziv pentru data expirării (AAAA-LL-ZZ).

Depozitare: Păstrează adezivul într-un loc uscat, la o temperatură cuprinsă între +5°C și +30°C. Evită expunerea directă la lumina soarelui. Nu depozita la exterior.

Gestionarea deșeurilor: Elimină conținutul la un punct de colectare a deșeurilor sau la un centru de reciclare, conform regulamentelor locale sau naționale. Ambalajele goale pot fi eliminate împreună cu deșeurile menajere, conform reglementărilor locale sau naționale.

Hoiatus

Hoiia liimi kuivas kohas temperatuuril +5°C kuni +30°C. Valdi otsest päikesevalgust. Ära hoiu õues.

Jäätmekäitlús:

Vii kasutamata siset vastavalt kohalikele või riiklikele nõuetele jäätmeajama või ümbertöötluskeskusesse. Tühja pakendi võid panna tavapärugi hulka, järgides kohalikke või riiklikke nõudeid.

Lietviešu

Lietšanas instrukcija: Montāžas instrukcija ir atrodamā sienas piederumu iepakojumā.

Pirms sienas adaperu un tesa līmes uzklāšanas montāžas virsmai jābūt sausai, bez putekļiem, taukiem un kāļķiem. Pēc rūpīgas tīrīšanas notīrīt virsmu ar spirtu.

Pirms līmes uzklāšanas notīrīt virsmu un noslaucīt to sausu ar drānu, kas nepļūksnojas. Neizmantot tīrīšanas līdzekļus, kas satur silikonu.

Pēc kontakta ar ādu: vairākas minūtes skalot atvērtu ādu ar tekošu ūdeni.

Pēc kontakta ar ādu: nekavējoties mazgāt ar ziepēm un ūdeni un kārtīgi stundas.

Ja radušies iautājumi, lūdzam skatīt montāžas instrukciju vai vērsties

Slovensky

Návod na použitie:

Návod na montáž nájdete v balení nástenného príslušenstva.

Pred použitím nástenného adaptéra a lepidla tesa musí byť montážny povrch zbavený prachu, mastnoty, vodného kameňa a suchý. Po dôkladnom vyčistení utrite povrch alkoholom.

Pred nanesením lepidla očistite povrch a utrite ho do sucha handričkou, ktorá nepúšťa vlákna.

Nepoužívajte čistiace prostriedky s obsahom silikónu.

Vždy dodržiavajte odporúčaný čas vytvrdzovania 24 hodín.

V prípade otázok si prečítajte návod na montáž alebo kontaktujte centrum zákazníckej podpory IKEA.sk. Kontaktné údaje nájdete na stránke IKEA.sk.

Dôležité:

Obal z hliníkovej fólie s lepidlom pred použitím neotvárajte.

Nepoužívajte adaptér na vŕtanie, iba na roztok lepidla.

Výrobok je vhodný na hladké povrchy stien, ako sú dlaždice, mramor, sklo, kameň a cement.

Nepoužívajte na drevo, tapety, sadrokartón, lakované povrchy alebo plastové materiály na stenách.

Používajte len na odporúčaných povrchoch, inak môže lepidlo spôsobiť poškodenie pri odstraňovaní nástenného príslušenstva.

Po nanesení lepidla sa adaptéra nedotýkajte, pretože to môže ovplyvniť jeho výkon. Pred odstránením prebytočného lepidla z adaptéra počkajte, kým lepidlo stvrdne.

Udržiavajte v bezpečnostnej vzdialenosti od detí.

Po ňom kontakte: Po zasianutí otvoreného oka ho niekoľko minút vyplachujte pod tečúcou vodou.

Po kontakte s pokožkou: Okamžite umyte mydlom a vodou a dôkladne opláchnite.

Po prehltnutí: V prípade príznakov vyhľadajte lekára.

Aby sa zabránilo poškodeniu dlaždíc pri demontáži:

Na odstránenie adaptéra použite kľúč alebo podobný nástroj.

Na odstránenie zvyškov lepidla použite škrabku alebo podobný nástroj.

Zloženie: Štruktúrálné lepidlo (silanom modifikovaný polymér, plnivo, aditívum, stabilizátor a katalyzátor).

Cей вирiбi підходить для гладких поверхонь стiн, як-от плитки, мarmyp, скло, метaл, камiнь i бетон.

He використовувати на деревi, шпaлepах, гіпсокартонi, емaльованiй поверхнi або пластикових матерiалах стiн.

Використовуйте лише на рекомендованих поверхнях, iнакше клей може спричинити пошкодження, коли ви зниматимете настiнний аксесуар.

Перш ніж нанести адаптер для стiни та клей Tesa, переконатися, що поверхня суха i очищена вiд пилу, жиру та вапна. Пiсля ретельного очищення протiрити поверхню спиртом.

Перш ніж нанести клей, очистьте поверхню та витрiть насухо безворсовою ганчіркою.

He використовуйте засоби очищення з силіконом.

Обов'язково дотримуйтеся рекомендованого часу застигання — 24 години.

Якщо у вас виникли запитання, перегляньте iнструкцiю зi збирання або зверніться до Центру пiдтримки клiєнтiв IKEA. Контактнi данi можна знайти на вебсайті IKEA.ua.

Важливо:

He вiдкривайте упаковуку з алумiнiйської фoлгi з клеєм перед використанням.

He використовуйте адаптер для свердлення, а лише для нанесення клею.

Lai novērtēt mīžu bojājumus montāžas laikā.

Adaptēra noņemšanai izmantot uzgrīztnējo atslēgu vai līdzīgu darbarīku. Līmes palieku noņemšanai izmantot skrāpi vai līdzīgu darbarīku.

Sastāvdaļas:

Strukturālā līme (ar silānu modificēts polimērs, pildviela, piedeva, stabilizators un katalizators).

Šī prece ir piemērota lietošanai uz gludām virsmām, piemēram, flīzēm, stikla, metāla, akmens vai cementa.

Nelietot uz koka, grēpša, emaljētām virsmām vai plastmasas sienu apdares materiāliem.

Lietot tikai uz ieteicamām virsmām, pretējā gadījumā līme var radīt bojājumus, noņemot pielīmētos priekšmetus.

Pēc līmes uzklāšanas nepieskerties adapterim, jo tas var ietekmēt tā darbību. Pirms noņemt lieko līmi no adaptera, pagaidīt, līdz līme sacietē.

Glabā bērnien nepieejamā vietā.

Pēc kontakta ar acīm: vairākas minūtes skalot atvērtu ādu ar tekošu ūdeni.

Pēc kontakta ar ādu: nekavējoties mazgāt ar ziepēm un ūdeni un kārtīgi stundas.

Pēc norīšanas: sazināties ar ārstu, ja ir parādījušies simptomi.

Pēc norīšanas: sazināties ar ārstu, ja ir parādījušies simptomi.

Pēc norīšanas: sazināties ar ārstu, ja ir parādījušies simptomi.

Pēc norīšanas: sazināties ar ārstu, ja ir parādījušies simptomi.

Pēc norīšanas: sazināties ar ārstu, ja ir parādījušies simptomi.

Pēc norīšanas: sazināties ar ārstu, ja ir parādījušies simptomi.

Pēc norīšanas: sazināties ar ārstu, ja ir parādījušies simptomi.

Pēc norīšanas: sazināties ar ārstu, ja ir parādījušies simptomi.

Pēc norīšanas: sazināties ar ārstu, ja ir parādījušies simptomi.

Pēc norīšanas: sazināties ar ārstu, ja ir parādījušies simptomi.

Pēc norīšanas: sazināties ar ārstu, ja ir parādījušies simptomi.

Pēc norīšanas: sazināties ar ārstu, ja ir parādījušies simptomi.

Pēc norīšanas: sazināties ar ārstu, ja ir parādījušies simptomi.

Pēc norīšanas: sazināties ar ārstu, ja ir parādījušies simptomi.

Pēc norīšanas: sazināties ar ārstu, ja ir parādījušies simptomi.

Pēc norīšanas: sazināties ar ārstu, ja ir parādījušies simptomi.

Pēc norīšanas: sazināties ar ārstu, ja ir parādījušies simptomi.

Pēc norīšanas: sazināties ar ārstu, ja ir parādījušies simptomi.

Pēc norīšanas: sazināties ar ārstu, ja ir parādījušies simptomi.

Pēc norīšanas: sazināties ar ārstu, ja ir parādījušies simptomi.

Pēc norīšanas: sazināties ar ārstu, ja ir parādījušies simptomi.

Pēc norīšanas: sazināties ar ārstu, ja ir parādījušies simptomi.

Pēc norīšanas: sazināties ar ārstu, ja ir parādījušies simptomi.

Pēc norīšanas: sazināties ar ārstu, ja ir parādījušies simptomi.

Pēc norīšanas: sazināties ar ārstu, ja ir parādījušies simptomi.

Pēc norīšanas: sazināties ar ārstu, ja ir parādījušies simptomi.

Pēc norīšanas: sazināties ar ārstu, ja ir parādījušies simptomi.

Pēc norīšanas: sazināties ar ārstu, ja ir parādījušies simptomi.

Pēc norīšanas: sazināties ar ārstu, ja ir parādījušies simptomi.

Pēc norīšanas: sazināties ar ārstu, ja ir parādījušies simptomi.

Pēc norīšanas: sazināties ar ārstu, ja ir parādījušies simptomi.

Pēc norīšanas: sazināties ar ārstu, ja ir parādījušies simptomi.

Pēc norīšanas: sazināties ar ārstu, ja ir parādījušies simptomi.

Pēc norīšanas: sazināties ar ārstu, ja ir parādījušies simptomi.

Pēc norīšanas: sazināties ar ārstu, ja ir parādījušies simptomi.

Pēc norīšanas: sazināties ar ārstu, ja ir parādījušies simptomi.

Pēc norīšanas: sazināties ar ārstu, ja ir parādījušies simptomi.

Pēc norīšanas: sazināties ar ārstu, ja ir parādījušies simptomi.

Pēc norīšanas: sazināties ar ārstu, ja ir parādījušies simptomi.

Pēc norīšanas: sazināties ar ārstu, ja ir parādījušies simptomi.

Pēc norīšanas: sazināties ar ārstu, ja ir parādījušies simptomi.

Pēc norīšanas: sazināties ar ārstu, ja ir parādījušies simptomi.

Pēc norīšanas: sazināties ar ārstu, ja ir parādījušies simptomi.

Pēc norīšanas: sazināties ar ārstu, ja ir parādījušies simptomi.

Pēc norīšanas: sazināties ar ārstu, ja ir parādījušies simptomi.

Pēc norīšanas: sazināties ar ārstu, ja ir parādījušies simptomi.

Pēc norīšanas: sazināties ar ārstu, ja ir parādījušies simptomi.

Pēc norīšanas: sazināties ar ārstu, ja ir parādījušies simptomi.

Pēc norīšanas: sazināties ar ārstu, ja ir parādījušies simptomi.

Pēc norīšanas: sazināties ar ārstu, ja ir parādījušies simptomi.

Pēc norīšanas: sazināties ar ārstu, ja ir parādījušies simptomi.

Pēc norīšanas: sazināties ar ārstu, ja ir parādījušies simptomi.

Pēc norīšanas: sazināties ar ārstu, ja ir parādījušies simptomi.

Pēc norīšanas: sazināties ar ārstu, ja ir parādījušies simptomi.

Pēc norīšanas: sazināties ar ārstu, ja ir parādījušies simptomi.

Pēc norīšanas: sazināties ar ārstu, ja ir parādījušies simptomi.

Pēc norīšanas: sazināties ar ārstu, ja ir parādījušies simptomi.

Pēc norīšanas: sazināties ar ārstu, ja ir parādījušies simptomi.

Pēc norīšanas: sazināties ar ārstu, ja ir parādījušies simptomi.

Pēc norīšanas: sazināties ar ārstu, ja ir parādījušies simptomi.

Pēc norīšanas: sazināties ar ārstu, ja ir parādījušies simptomi.

Pēc norīšanas: sazināties ar ārstu, ja ir parādījušies simptomi.

Pēc norīšanas: sazināties ar ārstu, ja ir parādījušies simptomi.

Lietuviai

Naudojimo instrukcijos Surinkimo instrukcijas rasite sieninių aksesuarų pakuotėje.

Prieš klijuojant sieninį adapterį ir naudojant klįjus „tesa“, reikia įsitikinti, kad paviršius yra sausas, be dulkių, riebalų, kalkių. Kruopščiai nuplautų paviršių dar pavalykite alkoholiu.

Prieš tepant klįjus reikia nuplauti paviršių ir nusausinti jį nepukuota šluoste.

Nenaudokite valiklių, kurių sudėtyje yra silikono.

Visada išlaukite rekomenduojamas 24 valandas, per kurias klįjai turėtų sukietėti.

Kilus klausimų mielai prašome ieškoti informacijos surinkimo instrukcijoje arba susisiekti su IKEA pirklių aptarnavimo skyriumi. Kontaktinę informaciją rasite internete www.IKEA.com.

Svarbu Atsargiai aluminio folijos pakuotę su klįjais tik prieš pat naudojimą.

Adapterį reikia prikišti, negalima grežti.

Tinka lygioms sienoms (plytelių, marmuro, stiklo, metalo, akmens, cemento).

Použív